Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)**

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТУТУТ
(Наименование института)

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института
М.В. Артамонова
«28» 08 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины)

направление подготовки / специальность

44.03.05 Педагогическое образование
(код и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) подготовки
Английский язык. Немецкий язык
(направленность (профиль) подготовки))

г. Владимир

2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование у обучающихся общей и коммуникативной компетенций во всех видах речевой деятельности, развитие способности студентов использовать язык как средство общения.

Задачи:
Формирование интеллектуальной и познавательной способностей, языковой и речевой наблюдательности, речемыслительной деятельности, готовности к познавательно-поисковому творчеству.
Развитие умений устной речи с использованием основных речевых форм высказывания: повествовании, описания, рассуждения; монолога, диалога, полилога.
Развитие общей и иноязычной коммуникативной компетенций (лингвистической, (языковой), социо-культурной и прагматической (речевой)) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации.
Совершенствование навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух; совершенствование навыков произношения и отработка интонации.
Формирование навыка грамматически правильной речи.
Расширение словарного запаса студентов на материале адаптированной и аутентичной литературы.
Повышение культуры речевого общения в процессе овладения принятыми правилами речевого этикета.
Формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социо-культурной среды.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к вариативному блоку учебного плана.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции *(код, содержание индикатора*	Результаты обучения по дисциплине	
УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1. Знает различные приемы и способы социализации личности и социального взаимодействия УК-3.2. Умеет строить отношения с окружающими людьми, с коллегами УК-3.3. Владеет практическим опытом участия в командной работе, в социальных проектах, распределения ролей в условиях командного взаимодействия	Знает - способы эффективного речевого и социального взаимодействия; Умеет - работать в команде, проявлять лидерские качества и умения; Владеет - навыками работы с институтами и организациями в процессе осуществления социального взаимодействия;	Тестовые вопросы
ПК-4. Способен	ПК-4.1. Формулирует	Знать – способы	Тестовые вопросы

формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	личностные, предметные и метапредметные результаты обучения по своему учебному предмету ПК-4.2. Применяет современные методы формирования развивающей образовательной среды ПК-4.3. Создает педагогические условия для формирования развивающей образовательной среды	формирования образовательной среды для обеспечения качества образования Уметь - использовать возможности образовательной среды для обеспечения качества образования в том числе с применением информационных технологий Владеть - формированием развивающей образовательной среды для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 31 зачетная единица, 1116 часов

Тематический план
форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации *(по семестрам)*
				Лекции	Практические занятия[1]	Лабораторные работы	*в форме практической подготовки*[2]		
1.	Немецкий алфавит	5	1-6			48		51	1-й рейтинг-контроль (6-я неделя
2.	Настоящее время	5	7-12			48		51	2-й рейтинг-контроль (12-я

1 Распределение общего числа часов, указанных на практические занятия в УП, с учетом часов на КП/КР

[2] Данный пункт включаетсмя в рабочую программу только при формировании профессиональных компетенций.

									неделя
3.	Прошедшее время	5	13-18			48		51	3-й рейтинг-контроль (18-я неделя
Всего за 5 семестр:						144		153	Экзамен (27 ч.)
1.	Шедевры немецкой классической поэзии.	6	1-6			48		10	1-й рейтинг-контроль (6-я неделя
2.	Биография.	6	7-12			48		10	2-й рейтинг-контроль (12-я неделя
3.	Сложное предложение	6	13-18			48		16	3-й рейтинг-контроль (18-я неделя
Всего за 6 семестр:						144		36	Экзамен (36 ч.)
1.	Die Reise	7	1-6			54		4	1-й рейтинг-контроль (6-я неделя
2.	Die Stadt	7	7-18			54		5	2-й рейтинг-контроль (12-я неделя 3-й рейтинг-контроль (18-я неделя
Всего за 7 семестр:						108		9	Экзамен (27 ч.)
1.	Schulpraktikum	8	1-3			24		10	
2.	Der Mensch: das Äußere und der Charakter	8	4-6			24		10	1-й рейтинг-контроль (4-я неделя
3.	Beim Arzt	8	7-8			16		10	2-й рейтинг-контроль (7-я неделя
4.	Freizeitgestaltung. Mien Hobby	8	9-10			16		7	3-й рейтинг-контроль (10-я неделя
Всего за 8 семестр:						80		37	Экзамен (27 ч.)
1.	Geographische Lage der BRD	9	1-3			16		10	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя
2.	Industrie und Landwirtschaft der BRD	9	4-5			16		15	2-й рейтинг-контроль (5-я неделя
3.	Bevölkerung der BRD	9	6-7			24		10	3-й рейтинг-контроль (7-я неделя
Всего за 9 семестр:						64		35	Экзамен (45 ч.)
1.	Шедевры немецкой классической поэзии.	10	1-3			24		20	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя
2.	Биография.	10	4-6			24		20	2-й рейтинг-

									контроль (6-я неделя
3.	Сложное предложение	10	7-9			24		32	3-й рейтинг-контроль (9-я неделя
Всего за 10 семестр:						72		45	Экзамен (27 ч.)
Наличие в дисциплине КП/КР									-
Итого по дисциплине:						612		315	6 экзаменов (189 ч.)

Содержание лабораторных занятий по дисциплине

5 семестр

Раздел 1. Вводно-фонетический курс. Начальные сведения по грамматическому и лексическому строю языка.

Тема 1 Немецкий алфавит

Система гласных и согласных. Звуки и их буквенные обозначения. Имя существительное, род, число, падеж. Склонение определенного артикля.

Тема 2 Количество и качество гласных. Правила долготы и краткости гласных.

Мелодия повествовательных и вопросительных предложений. Глагол. Слабые и сильные глаголы, число, лицо и время. Настоящее время глаголов. Отрицание.

Тема 3 Ударение в немецких словах. Твердый приступ. Придыхание. Оглушение.

Разговорная тема: Наша учеба.

Порядок слов в повествовательном, вопросительном предложении с, без вопросительного слова. Неопределенный артикль, склонение, правила употребления артикля.

Тема 4 Фразовое ударение.

Разговорная тема: Наша семья. Указательные местоимения, склонение указательных местоимений. Спряжение глаголов sein, werden, haben.

Тема 5 Словесное ударение.

Тема: Семья и профессии. Семья сегодня. Склонение отрицательного местоимения. Постановка отрицательного местоимения. Множественное число имен существительных. Основные типы, способы образования.

Тема 6 Ассимиляция. Геминация.

Разговорная тема: Свободное время. Мое увлечение. Притяжательные местоимения, склонение притяжательных местоимений.

Раздел 2

Тема 7 Пословицы и поговорки. Разговорная тема: Мои друзья. Личные местоимения, склонение личных местоимений.

Тема 8 Разговорная тема: Книги. Чтение нашей жизни. Числительные, количественные, порядковые. Чтение дат.

Тема 9 И. В. Гете

«Ночная песня странника»

Разговорная тема: Пресса в России и в Германии. Склонение имен существительных (сильное, слабое, смешанное).

Тема 10 Г. Гейне «Сосна»

Разговорная тема: Еда. Время еды. Что едят дети? Дательный падеж с, без предлогов. Порядок слов в предложении с двумя дополнениями.
Тема 11 Г.Гейне «Leise zieht…»
Разговорная тема: Подарки. Праздники. Поздравления. День рождения.
Управление глаголов.
Тема 12 H. Heine “Der Brief”
Разговорная тема: Каникулы и отпуск. Множественное число имен существительных. Первый и второй типы образования. Местоимение es.
Раздел 3
Тема 13 H. Heine “Lorelei”
Разговорная тема: Квартира. Комната. Удобства. Множественное число имен существительных. Третий и четвертый тип образования. Местоимение man.
Тема 14 Пословицы и поговорки.
Разговорная тема: Времена года. Погода. Занятия на улице в разную погоду.
Предлоги, управляющие дательным и винительным падежами. Множественное число имен существительных. Особые случаи.
Тема 15 J. W. Goethe ”Heidenröslein”
Разговорная тема: Город. Москва. С.-Петербург. Лейпциг. Впечатления о городах и книгах. Имя прилагательное. Склонение имен прилагательных.
Тема 16 J. W. Goethe ”Heidenröslein”
Разговорная тема: Учеба и свободное время. Простое прошедшее время слабых глаголов. Образования причастия 2.
Тема 17 Разговорная тема: Мой вчерашний урок. Составное прошедшее время. Основные формы сильных глаголов.
Тема 18 Разговорная тема: Мой вчерашний день. Подготовка к экзамену.

6 семестр
Раздел 1
Тема 1 Стихотворение «O, Tannenbaum!»
Словообразова¬ние -heit, -keit, un-. Разговорная тема: «На концерте».
Биография Отфрид Пройслер. «Маленькое привидение» глава 1.
Повторение простого и составного прошедшего времени. Употребление имен собственных в родительном падеже.
Тема 2 J. Ringelnatz „Die Ameisen“ Разговорная тема: «Зимние каникулы»
«Маленькое привидение» глава 2.
Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Грамм. род имен существительных – определение по форме.
Тема 3 F. Rückert „Aus der Jugendzeit“
Разговорная тема: «Рождественские и новогодние традиции Германии» «Маленькое привидение» глава 3. Модальные глаголы, особенности спряжения и употребления.
Тема 4 H. Erhard „Die Made“ Разговорная тема: «Учеба в университете. Экзамены» «Маленькое привидение» глава 4.
Будущее время. Образование, употребление. Грамм. род имен существительных – определение по значению.

Тема 5 F. Wittmann „Ausfall gegen das Fernsehen“ Разговорная тема: «Домашние обязанности».
«Маленькое привидение» глава 5.
Сравнение времен глагола – настоящее, прошедшее, будущее. Порядковые числительные – образование, употребление.
Тема 6 H. Hesse „Im Nebel“
Разговорная тема: «Роль телевидения»
«Маленькое привидение» глава 6.
Неопределенно-личное местоимение man.
Раздел 2
Тема 7 J. von Eichendorff „In einem kühlen Grunde“ Разговорная тема: «Студенческая жизнь»
«Маленькое привидение» глава 7.
Глаголы с управлением. Предлоги винительного падежа.
Тема 8 R. M. Rilke „Herbsttag“ Разговорная тема: «Биография».
«Маленькое привидение» глава 8.
Местоименные наречия – вопросительные, указательные. Образование, употребление.
Тема 9 E. Kästner „Kurz gefasster Lebenslauf“ Разговорная тема: «Книги в нашей жизни».
«Маленькое привидение» глава 9.
Вопросы с местоименными наречиями и личными местоимениями
Тема 10 H. Fallada Разговорная тема: «Библиотека университета. Читальный зал».
«Маленькое привидение» глава 10.
Повелительное наклонение. Образование основных форм.
Тема 11 J.W.Goethe „Gefunden“ Разговорная тема: «Семейное и индивидуальное хобби».
«Маленькое привидение» глава 11.
Повелительное наклонение. Употребление в предложении.
Тема 12 Разговорная тема: «Одежда. Покупки».
«Маленькое привидение» глава 12.
Глаголы с управлением. Предлоги родительного падежа.
Раздел 3
Тема 13 V. von Scheffel „Das ist im Leben hässlich eingerichtet“ Разговорная тема: «Искусство одеваться».
«Маленькое привидение» глава 13.
Инфинитив. Употребление с/ без частицы zu.
Тема 14 E. Kästner „Das Eisenbahngleichnis“ Разговорная тема: «Еда. Любимые блюда. Рецепты».
«Маленькое привидение» глава 14.
Инфинитив. Инфинитивная группа um+zu. Грамматический род имен собственных. Названия городов, стран и континентов.
Тема 15 B. Brecht „Und was bekam des Soldaten Weib?“ Разговорная тема: «Свободное время. Путешествия».
«Маленькое привидение» глава 15.
Степени сравнения имен прилагательных и наречий. Образование, исключения, употребления в атрибутивной и предикативной функциях.
Тема 16 F. Schiller „Das Mädchen aus der Fremde“ Разговорная тема: «Свободное время. Спорт».
«Маленькое привидение» глава 16.
Предпрошедшее время. Образование, употребление. Сложносочиненное предложение. Союзы, порядок слов.

Тема 17 Die deutsche Nationalhymne. Разговорная тема: «Свободное время. Посещение кино». «Маленькое привидение» глава 17.
Сложноподчиненное предложение – порядок слов, особенности. Придаточные предложения причины.
Тема 18 «Маленькое привидение» глава 18.
Придаточные предложение времени, дополнительные. Подготовка к экзамену.

7 СЕМЕСТР
Раздел 1. Die Reise.
Тема 1.
Lexik: Reisen wir! Wer die Wahl hat, hat die Qual. Meine Sommerferien.
Grammatik: Wortfolge im Nebensatz.
Hauslektüre: Erich Kästner “Die Zwillinge”. Kapitel 1. Lebenslauf von E. Kästner. Über den Film “Das doppelte Lottchen”.
Тема 2.
Lexik: Reisemöglichkeiten. Vorteile und Nachteile der Reise mit dem Zug, mit dem Flugzeug, mit dem Schiff, mit dem Auto u.a.
Grammatik: Infinitiv. Der Gebrauch des Infinitivs ohne “zu”. Wiederholung: Die Deklantion der Substantive.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 2.
Тема 3.
Lexik: Der Wladimirer Bahnof. Auf dem Bahnhof.
Grammatik: Der Gebrauch des Infinitivs mit “zu”. Wiederholung: Die Deklination des Possesivpronomen und der Demostrativpronomen.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 3.
Тема 4.
Lexik: In Auskunftsbüro. An der Kasse.
Grammatik: Infinitiv. Der Gebrauch des Infinitivs mit und ohne “zu”. Wiederholung: Die Deklantion der Personalpronomen. Drei Formen der starken Verben.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 4.
Тема 5.
Lexik: Die Reise mit dem Zug. Eindrücke von einer Reise. Die Reise mit dem Flugzeug.
Grammatik: Infinitiv. Der Gebrauch des Infinitivs mit und ohne “zu”. Wiederholung: Die Deklantion der Personalpronomen. Drei Formen der starken Verben.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 5.
Тема 6.
Lexik: Reise mit dem Schiff. Projektarbeit zum Thema “Meine Reise”.
Grammatik: Kontrollarbeit zum Thema “Der Infinitiv”.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 6.
Phonetik: Gedicht von J.W. Goethe “Mignon”.
Раздел 2. Die Stadt.
Тема 1.
Lexik: Die Stadt. Ein Bummel durch die Stadt.
Grammatik: Die Bildung des Passivs. Der Gebrauch des zweilgliedrigen Passivs.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 7.
Phonetik: Die Ballade von J.W. Goethe “Erlkönig”.
Тема 2.
Lexik: Die Stadt. Erkundigung nach dem Wege Arbeit am Dialog 2.
Grammatik: Die Bildung des Passivs. Der Gebrauch des zweilgliedrigen Passivs.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 8.
Phonetik: Ausgangstext zur Ballade von J.W. Goethe “Erlkönig”. Übersetzung der Ballade.

Тема 3.
Lexik: Moskau. Arbeit am Dialog 1.
Grammatik: Das unpersönliche Passiv.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 9.
Phonetik: Die Ballade von J.W. Goethe “Erlkönig” (1.Teil).
Тема 4.
Lexik: Moskau – die Hauptstadt Russlands: Größe und Bevölkerung. Geographische Lage. Sehenswürdigkeiten.
Grammatik: Das Passiv. Wiederholung: Die Bildung des Passivs.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 10.
Phonetik: Die Ballade von J.W. Goethe “Erlkönig” (2.Teil).
Тема 5.
Lexik: Moskau: Sehenswürdigkeiten. Industrie. Kultur. Wissenshaft. Bildung. Erholung. Sport. Neugestaltung und Verschönerung der Stadt.
Grammatik: Die Konstruktion einer/eine/eines + Genetiv Plural/von + Dativ Plural. Das Passiv. Wiederholung: Die Bildung des Passivs.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 11.
Phonetik: Die Ballade von J.W. Goethe “Erlkönig” (3.Teil).
Тема 6.
Lexik: Das Moskau von heute. Wladimir (I.). Arbeit an der Lexik.
Grammatik: Die Kontrollarbeit zum Thema “Das Passiv”. Der zusammengezetze Satz.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Kapitel 12.
Phonetik: Franz Schubert/Goethe “Erlkönig” (поет Marian Anderson).
Тема 7.
Lexik: Wladimir: Geshichte. Sehenswürdigkeiten.
Grammatik: Der Objektsatz.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Wiederholung des Wortschatzes. Die Meistershaft des Autors. Übungen zur Entwicklung der Sprechfertigkeiten.
Phonetik: Goethe “Meeresstille”.
Тема 8.
Lexik: Wladimir: Geshichte. Sehenswürdigkeiten. Industrie. Kultur. Wissenshaft. Bildung. Erholung. Sport. Film “Wladimir”.
Grammatik: Der Temporalsatz.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Schlussstunde: 1. E. Kästner und sein Buch. 2. Die Probleme der Erziehung im Buch. Die sprachliche Gestaltung des Buches.
Phonetik: Goethe “Glückliche Fahrt”.
Тема 9.
Lexik: Berlin – die Hauptstadt der BRD: Geschichte (1. Teil).
Grammatik: Der Kausalsatz.
Hauslektüre: “Die Zwillinge”. Lesekonferenz.
Тема 10.
Lexik: Berlin: Sehenswürdigkeiten (2. Teil)
Grammatik: Der Finalsatz.
Hauslektüre: “Große Musiker”. Johann Sebastian Bach.
Тема 11.
Lexik: Berlin: Film “Berlin” (3. Teil)
Grammatik: Der Attributsatz.
Hauslektüre: “Große Musiker”. Joseph Haydn.
Тема 12.
Lexik: Projektarbeit “Meine Heimatstad, ”Meine Traumstadt”.
Grammatik: Zusammenpassende Kontrollarbeit.
Hauslektüre: “Große Musiker”. Ludwig von Beethoven.

8 СЕМЕСТР

Раздел 1.

Тема 1.

Lexik: Schulpraktikum. Die pädagogische Konferenz. Der erste Tag des Schulpraktikums. Das Schulgebäude. Ratschläge der Englischlehrerin, der Klassenleiterin u.a.

Grammatik: Der Imperativ. Wiederholung: Wortfolge im Nebensatz.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Vorwort.

Тема 2.

Lexik: Schulpraktikum. Probestunde. Positives und Negatives während des Schulpraktikums. Lehrer. Mein Lieblingslehrer. Schüler.

Grammatik: Der Nebensatz. Die Doppelkonjunktionen.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Kapitel 1.

Phonetik: F. Schiller “Der Handschuh” (1. Strophe).

Тема 3.

Lexik: Schulpraktikum. Aufgaben des Lehrers. Aufgaben des Klassenleiters. Mein erstes Schulpraktikums.

Grammatik: Die Präpositionen mit a) Dativ; b) Akkusativ; c) Dativ und Akkusativ; c) Genetiv.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Kapitel 2,3,4.

Referieren eines Zeitungsartikels

Phonetik: F. Schiller “Der Handschuh” (2. Strophe).

Раздел 2.

Тема 1.

Lexik: Der Mensch: das Äußere und der Charakter. Beschriebung des Bildes von Pukirew “Ungleiche Ehe”. Das Äußere des Menschen.

Grammatik: Wiederholung: Nebensätze. Präpositionen. Imperativ. Doppelkonjunktionen.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Kapitel 5,6,7.

Referieren eines Artikels

Phonetik: F. Schiller “Der Handschuh” (3. Strophe).

Тема 2.

Lexik: Der Mensch: das Äußere und der Charakter. Was verstehen wir unter dem “Character”? Welche Menschen möchte ich für meinen Freund oder für mein Vorbild halten und welche nicht.

Grammatik: Rektion der Verben.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Kapitel 8,9.

Referieren eines Artikels

Раздел 3.

Тема 1.

Lexik: Beim Arzt am Text “Fühlen Sie sich wohl?” (Розен Е.В., Белякова Л.Д. “Sprich Deutsch!” Stunde 9).

Grammatik: Die Pronominaladverbien.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Kapitel 10,11,12.

Тема 2.

Lexik: Beim Arzt. Ein Besuch beim Internisten. Ein Besuch im Krankenhaus.

Grammatik: Die Rektion der Verben. Die Pronominaladverbien.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Kapitel 13,14.

Referieren eines Artikels

Тема 3.

Lexik: Beim Arzt. Wieredholung.

Grammatik: Die Negationen “nicht” und “kein”. “Nicht” im Satz. Wiederholung: Der Infinitiv. Das Passiv.

Hauslektüre: Erich Kästner “Emil und Detektive”. Kapitel 15,16,17.

Раздел 4.

Тема 1.
Lexik: Meine Freizeitgestaltung. Mien Hobby. Ist unser Lebensstil modern? Glückwunschreiben.
Grammatik: Wiederholung: Nebensätze. Die Deklination der Substantive, der Adjektive, der Personalpronomen.
Hauslektüre: Erich Kästner "Emil und Detektive". Schlußstunde.
Тема 2.
Lexik: Meine Freizeitgestaltung. Wiederholung.
Grammatik: Zusammenfassende lexikalisch-grammatische Kontrollarbeit.
Hauslektüre: Erich Kästner "Emil und Detektive". Konferenz.
Referieren eines Artikels

9 семестр

Раздел 1
Тема 1 Lexik: Geographische Lage der BRD: Übungen zum Wörterverzeichnis Im Herzen Europas.
Grammatik: Bildung der Form des Konjunktivs. Wiederholung: Objektsätze. Referieren.
Hauslektüre: E.M. Remarque „Drei Kameraden" Über den Autor. E.M. Remarque „Drei Kameraden" Kapitel 1(T.1.).
Analyse: E. Strittmatter. Biographie. Arbeit an Zeittafel. E. Strittmatter. Vor dem Gewitter.

Тема 2 Lexik: Geographische Lage der BRD. Landschaftliche Besonderheiten.
Grammatik: Präsens Konjunktiv in einfachen realen Sätzen. Wiederholung: Attributsätze. Referieren.
Hauslektüre : E.M. Remarque „Drei Kameraden" Kapitel 1 (T.2). E.M. Remarque „Drei Kameraden" Kapitel 1 (Zusammenfassung)
Analyse: W. Bredel. Biographie. Schaffen. W. Bredel. Sieg über Goethe.

Раздел 2
Тема 1 Lexik: Geographische Lage der BRD: Schleswig – Holstein. Die nördlichen Naturschönheiten.
Grammatik: Konjunktiv in irrealen Wunschsätzen. Wiederholung: Temporalsätze. Referieren.
Hauslektüre: E.M. Remarque „Drei Kameraden" Kapitel 2.
Analyse: Bernhard Kellermann. Biographie. Arbeit an Zeittafel. Bernhard Kellermann. Dorfschullehrer Gleichen.

Тема 2 Lexik: Industrie und Landwirtschaft der BRD. Übungen zum Wörterverzeichnis
Grammatik. Konjunktiv in irrealen Potentialsätzen. K1,2 in irrealen Potentialsätzen. Wiederholung: Finalsätze. Referieren.
Hauslektüre: E.M. Remarque „Drei Kameraden" Kapitel 3.
Analyse: Schaffen von W. Borchert.

Раздел 3
Тема 1 Lexik: Industrie und Landwirtschaft der BRD. Ruhrgebiet.
Grammatik: Irreale Bedingungsätze. Irreale Vergleichsätze. Wiederholung: Kausalsätze. Referieren.
Hauslektüre: E.M. Remarque „Drei Kameraden" Kapitel 4.
Analyse: Heinrich Böll. Biographie. Arbeit an Zeittafel. Heinrich Böll. Über mich selbst.

Тема 2 Lexik: Bevölkerung der BRD. Übungen zum Wörterverzeichnis
Grammatik: Konjunktiv in der indirekten Rede. Wiederholung: Bedingungsätze. Referieren.
Hauslektüre: E.M. Remarque „Drei Kameraden" Kapitel 5.
Analyse: Versuch der selbständigen Analyse.

Тема 3 Lexik: Die deutsche Sprache. Übungen zum Wörterverzeichnis
Grammatik. Kontrollarbeit zum Thema „Konjunktiv“. Wiederholung: Referieren.
Hauslektüre: E.M. Remarque „Drei Kameraden“ Kapitel 6.
Analyse: Versuch der selbständigen Analyse.

10 семестр
Раздел 1
Тема 1 Lexik: Die Kunst. Was ist Kunst? Was ist ihre Aufgabe? „Brauchen wir Kunst? “
Grammatik: P. I und P. II: Bildung und Gebrauch. Eigenschaften und Funktionen.
Referieren: Arbeit am Wortschatz.
Hauslektüre: B. Schlink Über den Autor. „Mädchen mit der Eidechse“ T. 1
Analyse: Thomas Mann. Biographie. Schaffen. Zeittafel. Thomas Mann. „Buddenbrooks“.

Тема 2 Lexik: Muss die Kunst natürlich sein? Das Gemälde.
Grammatik: Konstruktion „zu“ + Partizip I. Das Geschlecht der Substantive. Verschiedenes Geschlecht der Substantive.
Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“ T. 2.
Analyse: H. Hesse Biographie. Schaffen. Zeittafel. “Der Wolf“.

Тема 3 Lexik: Wie soll man Kunstwerke betrachten? Gattungen der Malerei.
Grammatik: Das erweiterte Attribut. Die Pluralbildung der Substantive. Deklination der Substantive.
Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“ T. 3,4.
Analyse: I. Bachmann. Palette des Schaffens.

Раздел 2
Тема 1 Lexik: Porträtmalerei. Landschaftsmalerei
Grammatik: P. I und P. II. Kontrollarbeit. Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“ T. 5, 6.
Analyse: H. Müller und ihre Welt der Ausgestoßenen.

Тема 2 Lexik: Schlusskontrolle zum Thema „Kunst“.
Grammatik: . Die Deklination der Adjektive. Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“ T.7, 8.
Analyse: E. M. Remarque. Leben und Schaffen. E. M. Remarque „Arc de Triomphe”.

Тема 3 Lexik: Museen. Typen der Museen. Kunstmuseen in Russland. Die Tretjakow-Galerie.
Grammatik: Die Steigerungsstufen der Adjektive. Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“ T.9, 10.
Analyse: B. Schlink – Autor des Bestsellers.

Раздел 3
Тема 1 Lexik: Kunstmuseen in Russland. Die Ermitage.
Grammatik: Der Gebrauch des Infinitivs mit „zu“. Infinitivgruppen. Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“ T.11, 12.
Analyse: Versuch der selbständigen Analyse.

Тема 2 Lexik: Filmkunst. Lieblingsganres.
Grammatik: Zusammenfassende Kontrollarbeit. Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“ T.13.
Analyse: Versuch der selbständigen Analyse.

Тема 3 Lexik: Fremde und einheimische Schauspieler.
Grammatik: Zusammenfassende Kontrollarbeit. Referieren eines Artikels.
Hauslektüre: B. Schlink „Mädchen mit der Eidechse“. T. 14.
Analyse: Versuch der selbständigen Analyse. Kontrollarbeit.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

5.1. Текущий контроль успеваемости

5 семестр

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

I. 1) Немецкий алфавит.
2) Характеристика всех гласных и согласных звуков немецкого языка, способ их образования, орфографическая реализация с примерами (а также дифтонги и аффрикаты).
3) Особенности вокализма и консонантизма немецкого языка (долгота и краткость, правила долготы, особенности редукции, твердый приступ, назализация, аспирация, палатализация, ассимиляция, геминация, коартикуляция) - обязательны примеры.
4) Интонационное оформление высказываний – темп, ритм, мелодика, словесное и фразовое ударение.
5) Транскрипция (уметь транскрибировать предложенные слова).
6) Все изученные пословицы
7) Изученные стихотворения (Песня странника, Сосна).

II. 1) Артикль, виды артикля.
2) Склонение определенного и неопределенного артиклей.
3) Имя существительное.
4) Грамматические категории определенности, числа, рода, падежа.
5) Склонение имен существительных.
6) Глагол. Категории числа, лица, времени.
7) Группы глаголов – сильные, слабые.
Порядок слов немецкого языка – прямой, обратный. Порядок слов вопросительных предложений. Виды вопросительных предложений.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

I. 1) Вокабуляр по пройденным темам – (Семья, Учеба, Друзья, Праздники, Подарки, Еда)
2) Транскрипция (уметь транскрибировать предложенные слова или предложения).
3) Все изученные пословицы
4) Изученные стихотворения (Письмо, Весенняя песня).

II. 1) Образование множественного числа имен существительных.
2) Имя прилагательное. Краткие и полные формы.
3) Предикативное и атрибутивное употребление.
4) Местоимение. Личные.

5) Местоимение. Указательные.

6) Местоимение. Притяжательные.

7) Местоимение. Отрицательное. Склонение местоимений.

8) Числительное. Виды числительных. Образование количественных числительных. Чтение дат.

9) Предлоги дательного, винительного падежей.

10) Дательный падеж с предлогами.

11) Отрицание в немецком языке. Способы отрицания. Место отрицания в предложении.

12) Сложные слова. Род сложных слов.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

I. 1) Вокабуляр по всем изученным темам (Книги, Погода, Квартира, Город, Мой рабочий день).

2) Транскрипция (уметь как транскрибировать предложенные слова или предложения так и переводить из транскрипции в орфографию).

3) Все изученные пословицы

4) Изученные стихотворения (Лорелея, Степная розочка).

II.1) Дополнения в дательном и винительном падежах. Порядок слов с несколькими дополнениями.

2) Предлоги двойного управления.

3) Местоимение es – его виды.

4) Склонение имен прилагательных.

5) Второе причастие – образование. Основные формы глагола.

6) Возвратные глаголы.

7) Образование простого прошедшего и составного прошедшего времен глаголов.

8) Словообразование. Основные словообразовательные модели. Суффиксы, позволяющие определять род имен существительных.

9) Приставки немецкого языка – отделяемые и неотделяемые.

6 семестр

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

I. 1) Вокабуляр по пройденным главам книги «Маленькое привидение»

2) Все изученные пословицы

3) Изученные стихотворения.

II. 1) Отделяемые и неотделяемые приставки глаголов.

2) Спряжение глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками в презенс, претерит и перфект.

3) Употребление имен собственных в родительном падеже.

4) Грамматический род имен существительных – определение по форме.

5) Модальные глаголы, особенности спряжения и употребления.

6) Будущее время. Образование, употребление.

7) Грамматический род имен существительных – определение по значению.

8) Порядковые числительные – образование, употребление.

9) Неопределенно-личное местоимение man.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

I. 1) Вокабуляр по пройденным темам.

2) Вокабуляр по пройденным главам книги «Маленькое привидение»

3) Описание картинок из прочитанных глав книги «Маленькое привидение».
4) Все изученные пословицы
5) Изученные стихотворения и их содержательный анализ.

II. 1) Глаголы с управлением. Предлоги винительного падежа.
2) Местоименные наречия – вопросительные, указательные.
3) Вопросы с местоименными наречиями и личными местоимениями.
4) Повелительное наклонение. Образование основных форм.
5) Повелительное наклонение. Употребление в предложении.
6) Глаголы с управлением. Предлоги родительного падежа.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

I. 1) Вокабуляр по всем изученным темам
2) Вокабуляр по пройденным главам книги «Маленькое привидение»
3) Все изученные пословицы
4) Изученные стихотворения (Песня странника, Сосна, Письмо, Весенняя песня, Лорелея, Степная розочка, Ель, Девушка с чужбины, Блоха, Муравьи, Краткая биография, Железнодорожное уравнение, Выпад против телевидения, В чужой стороне, Так в жизни ужасно устроено, В тумане, Осенний день, Из юности, Что получила вдова солдата, Находка).
5) Биографии поэтов и писателей, чьи произведения были изучены.

II. 1) Инфинитив. Употребление с / без частицы zu.
2) Инфинитив. Инфинитивная группа um+zu.
3) Грамматический род имен собственных. Названия городов, стран и континентов.
4) Степени сравнения имен прилагательных и наречий. Образование, исключения.
5) Употребления имен прилагательных в различных степенях сравнения в атрибутивной и предикативной функциях.
6) Предпрошедшее время. Образование, употребление.
7) Сложносочиненное предложение. Союзы, порядок слов.
6) Сложноподчиненное предложение – порядок слов, особенности.
7) Придаточные предложения причины.
8) Придаточные предложение времени.
9) Придаточные предложения дополнительные.

7 семестр

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

I. 1) Изложение по тексту “Eine Reisebekanntschaft”
2) Лексика по теме “Reise”
3) Вокабуляр по пройденным главам книги Э.Кэстнера «Близнецы» (E.Kästner “Die Zwillinge”)
4) Изученные стихотворения

II.
1) Порядок слов в повествовательном, вопросительном и придаточном предложениях.
2) Времена глагола.
3) Спряжение глаголов.
4) Склонение имен существительных.
5) Склонение местоимений.
6) Три формы сильных глаголов.

7) Инфинитив без “zu” и с “zu”.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

I. 1) Сочинение на тему: “Meine Reise”
2) Лексика по теме “Reis emit dem Zug, mit dem Flugzeug, mit dem Schiff”
3) Вокабуляр по пройденным главам книги Э.Кэстнера «Близнецы» (E.Kästner “Die Zwillinge”)
4) Изученные стихотворения
5) Проектное задание по теме: “Meine Reise”

II.
1) Образование и употребление пассива.
2) Пассив состояния.
3) Безличный пассив.
4) Склонение прилагательных.
5) Конструкция einer (eine, eines) der…
6) Сложноподчиненное предложение.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

I.

1) Moskau
2) Wladimir
3) Berlin
4) Meine Heimatstadt
5) Meine Fraumstadt
6) Вокабуляр по пройденным главам книги Э. Кэстнера «Близнецы»
7) Баллада И. Гете «Erlkönig»

II.

1) Дополнительное придаточное предложение.
2) Придаточное предложение времени.
3) Придаточное предложение причины.
4) Придаточное предложение цели.
5) Определенное придаточное предложение.
6) Порядок слов в сложноподчиненном предложении.

8 семестр

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

I.

1) Изложение по тексту «Ritas erste Stunde».
2) Лексика по теме «Mein Schulpraktikum».
3) Проектные задания по теме «Mein erstes Schulpraktikum».
4) Сочинение «Mein erstes Schulpraktikum».

II.

1) Повелительное наклонение.
2) Сложносочиненное предложение. Сочинительные союзы.
3) Двойные союзы.
4) Предлоги.

5) Придаточные предложения дополнительные, времени, определенные, причины, цели.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

I.

1) Ballade von F.Schiller „Der Handschuh“.
2) Активная лексика по главам 1 – 14 книги E.Kästner „Emil und die Detektive“.
3) Aufsatz: Welche Menschen möchte ich für mein Vorbild halten und welche nicht.

II.

1) Управление глаголов.
2) Местоименные наречия.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

I.

1) Лексико-грамматическая работа.
2) Der persönliche Brief (Meine Freizeitgestaltung)
3) Glückwunschreiben
4) Доклад на конференции по книге E.Kästner „Emil und die Detektive“.

II.

1) Отрицания night и kein.
2) инфинитив с «zu»и без «zu».
3) Пассив.
4) Склонение существительных.
5) Склонение прилагательных.
6) Склонение личных, указательных и притяжательных местоимений.

9 семестр

1-й рейтинг-контроль

Цель контрольных заданий – проверка степени прочности навыка употребления двух типов придаточных предложений - дополнительных и определительных. Тест может проводиться как в устной, так и в письменной форме.

1.Beantworten Sie die Fragen:
1. Welchem Satzglied des Hauptsatzes entspricht der Objektsatz?
2. Auf welche Fragen antwortet der Objektsatz?
3. Wodurch wird der Objektsatz eingeleitet?
4. Welchem Satzglied entspricht der Attributsatz?
5. Welche Stelle nimmt gewöhnlich der Attributsatz im Satzgefüge ein?
6. Auf welche Fragen antwortet er?
7. Wodurch wird der Attributsatz eingeleitet?
8. Von welchem Wort hängt das Geschlecht und die Zahl des Relativpronomens ab?
9. Wovon hängt der Kasus des Relativpronomens ab?

2. Übersetzen Sie: a) 1.Меня интересует, что ты читаешь. 2. Моя подруга сказала, что их группа уже прочитала эту книгу. 3. Студентка рассказывала ученикам, что она видела в Санкт-Петербурге, и что произвело на нее самое большое впечатление. 4. Расскажи, что пишут тебе твои друзья. 5. Я хочу узнать, что вы ему ответили на его предложение.

b) В доме, где жил раньше этот известный писатель, открыт теперь музей. Деревня, в которой он родился и провел свое детство, находится на берегу реки. В парке, по которому он

часто бродил, росли раньше столетние липы. В его кабинете висят картины художников, с которыми он был лично знаком, и стоят книги, авторы которых часто бывали его гостями. В других комнатах выставлены экспонаты, которые рассказывают о его многообразных увлечениях: коллекции минералов и растений, музыкальные инструменты, медицинские приборы, шахматная доска с фигурами, которые он сам вырезал из дерева, подзорная труба и многочисленные карты звездного неба с его пометками.

1.Преподаватель настаивает на том, чтобы студенты больше работали над произношением.
2. Лектор рекомендовал студентам, чтобы они познакомились с произведениями этого писателя.
3. Я требую, чтобы вы мне не мешали.

2-й рейтинг-контроль

Цель его – проверка уровня усвоенности лексического материала. Тест проводится в письменной форме в трех вариантах.

I.

1. Schreiben Sie deutsch folgende geografische und eigene Namen:

Шпреевальд, Франция, Среднегорье, Рудные горы, Северное море, внутреннее озеро, Гете, Генрих Гейне, Тюрингский лес, Ватцман, Франкфурт-на –Майне, остров Узедом, Саксония, Северный Рейн-Вестфалия.

2. Übersetzen Sie folgende Wörter und Wendungen ins Deutsche:

Иностранный туризм, уровень обслуживания, страна туризма, курорт, страна экономического чуда, ввозить сырье.

3. Deuten Sie folgende Begriffe: dicht besiedeltes Land, die Sorben, Bayern

II.

1. Schreiben Sie deutsch folgende geografische und eigene Namen:

Дунай, Шварцвальд, Некар, Брокен, Бонн, Фридрих Шиллер, Везер, Кельн, Карлсруе, Томас Манн, Рурская область, Маннгейм, Конрад Дуден, озеро Мюритц, остров Гельголанд.

2.Übersetzen Sie folgende Wörter und Wendungen ins Deutsche:

Средненемецкая низменность, горная страна, своеобразный ландшафт, впадать в Балтийское море, город расположен на берегу Эльбы, Миттельландканал соединяет несколько рек, страна располагает собственным сырьем, вывозить изделия электронно-вычислительной техники.

3. Deuten Sie folgende Begriffe: das Alpenvorland, das Ballungsgebiet, das Saarland.

III.

1.Schreiben Sie deutsch folgende geografische und eigene Namen:

Рейн, Гарц, Эльба, Цугштитце, Гамбург, Кельн, Людвиг ван Бетховен, Майнц, Гейдельберг, Рейнская область, Дюссельдорф, братья Гримм, Боденское озеро, остров Рюген.

2. Übersetzen Sie folgende Wörter und Wendungen ins Deutsche:

В середине Европы, соседи Австрии и Швейцарии, одна треть территории, покрытые лесом, горная страна, Верхне - Рейнская долина, песнь о Лорелее, город в устье Эльбы, замечательное произведение готической архитектуры, ввозить нефть, экспортировать продукты вычислительной техники.

3. Deuten Sie folgende Begriffe: das Ruhrgebiet, Schleswig-Holstein, das expotstärkste Industrieland.

3-й рейтинг-контроль

Задания третьего контроля могут помочь выяснить, на что при анализе художественного текста на данном этапе обучения нужно обратить большее внимание.

Analysieren Sie einen Auszug aus dem Roman „Drei Kameraden“:

Das Meer kam uns entgegen wie ein ungeheures, silbernes Segel. Schon lange vorher spürten wir seinen salzigen Hauch; - der Horizont wurde immer weiter und heller, und plötzlich lag es vor uns, unruhig, mächtig und ohne Ende.

Wir erkundigte uns nach dem Haus, wo wir wohnen sollten. Es lag ein Stück außerhalb des Dorfes. Köster hatte uns die Adresse gegeben. Er war nach dem Kriege ein Jahr dort gewesen.

Es war eine kleine, allein stehende Villa. Ich fuhr das Auto vor und gab Signal. Die Tür öffnete sich. Die Besitzerin des Hauses erschien eine Minute später. Eine altjüngferliche, zierliche Dame mit grauen Haaren. Sie trug ein hochgeschlossenes, schwarzes Kleid und ein goldenes Kreuz als Brosche.

„Ich glaube, Herr Köster hat uns schon angemeldet“, sagte ich.

„Ja, er hat mir telegraphiert, dass Sie kommen“. Sie musterte mich eingehend. „Wie geht es Herrn Köster denn?“

„Ach, ganz gut, soweit man das heute sagen kann“.

Sie nickte und musterte mich wieder. „Kennen Sie ihn schon lange?“

Das wird ja ein Examen, dachte ich und gab Auskunft, wie lange ich Otto schon kannte. Sie schien zufrieden zu sein. Pat kam heran. Fräulein Müllers Blick wurde milder. Pat schien mehr Gnade vor ihr zu finden als ich. „Haben Sie noch Zimmer für uns?“ fragte ich. „Wenn Herr Köster telegraphiert, bekommen Sie immer Zimmer“, erklärte Fräulein Müller. „Sie bekommen sogar mein schönstes“, sagte sie zu Pat.

Pat lächelte. Beide gingen nebeneinander einen schmalen Weg entlang. Ich trottete hinterher und schien ziemlich überflüssig zu sein, denn Fräulein Müller wendete sich nur an Pat.

Das Zimmer, das sie uns zeigte, lag im unteren Stock. Es hatte einen eigenen Eingang vom Garten her. Das gefiel mir sehr. Es war ziemlich groß, hell und freundlich. An einer Seite, in einer Art von Nische, standen zwei Betten.

„Nun?“ fragte Fräulein Müller. „Sehr schön“, sagte Pat.

„Es ist einfach herrlich“, erwiderte ich. „aber – “ „Aber?“ sagte Fräulein Müller etwas spitz. „Leider habe ich kein besseres als dieses“ und sie fügte hinzu: „Ihre Frau findet es doch sehr schön.“ Ihre Frau – ich hatte das Gefühl, als wäre ich einen Schritt zurückgetreten. Aber ich hatte mich nicht von der Stelle gerührt. Vorsichtig warf ich einen Blick auf Pat, die am Fenster lehnte und ein Lachen unterdrückte, als sie mich so dastehen sah.

„Meine Frau, gewiss.“ Sagte ich und starrte auf das goldene Kreuz an Fräulein Müllers Hals. Es war nichts zu machen, ich durfte sie nicht aufklären. Sie wäre mit einem Schrei in Ohnmacht gefallen.“Wir sind nur gewöhnt, in zwei Zimmern zu schlafen“, sagte ich. „Zwei Schlafzimmer, wenn man verheiratet ist – das sind so neue Moden.“

„Gar nicht“, sagte ich, bevor sie misstrauisch werden konnte. „Meine Frau hat nur einen sehr leisen Schlaf. Uns ich schnarche leider ziemlich laut.“

„Ach, so, Sie schnarchen!“ erwiderte Fräulein Müller, als hätte sie sich das längst denken können.

Ich fürchtete, sie würde jetzt ein Zimmer oben im zweiten Stock geben wollen, aber die Ehe schien ihr heilig zu sein. Sie öffnete die Tür zu einem kleinen Zimmer nebenan, in dem nicht viel mehr als ein Bett stand. „Großartig“, sagte ich, „das genügt vollkommen. Aber störe ich auch niemanden sonst?“ Ich wollte wissen, ob wir hier unten für uns allein waren. „Sie stören niemand“, erklärte Fräulein Müller, und die Würde fiel plötzlich von ihr ab. „Außer Ihnen wohnt niemand hier. Die anderen Zimmer sind alle leer.“ Sie stand einen Augenblick, dann raffte sie sich zusammen. „Wollen Sie hier im Zimmer essen oder im Speisezimmer?“ „Hier“, sagte ich. Sie nickte und ging.

„Na, Frau Lohkamp“, sagte ich zu Pat. „ Da sitzen wir drin. Aber ich schien ihr nicht zu gefallen. Komisch, dabei habe ich sonst bei alten Damen immer Glück“.

„Das war keine alte Dame, Robby. Das war ein sehr nettes, altes Fräulein“. „Nett?“ Ich hab die Achseln. „Aber immerhin, Haltung hatte sie. Kein Mensch im Hause und dieses hohheitsvolle Benehmen!“

„So hoheitsvoll war sie gar nicht.“

„Gegen dich nicht“.

Pat lachte. „Mir hat sie gut gefallen. Aber jetzt wollen wir die Koffer holen und die Badesachen auspacken.“

Verfahren Sie folgenderweise:
- Bestimmen Sie, ob im Text eine Beschreibung (Autorrede) oder Dialogform vorherrscht.
- Zu welchen Dialogtypen greift der Schriftsteller?
- Welche Funktion kommt dem Dialog zu? (Sujet entwickelnde Funktion, die die Hauptfiguren charakterisierende Funktion (Stimmung, Gefühle), Ausdruck der weltanschaulichen Position).
- In welcher Intonation verlaufen die Gespräche?
- Welche Satzstrukturen (Ellipse, Fragearten, Satzbruch, Satzanfänge) sind in den Dialogen vertreten?
- Welche Beziehungen zwischen den Gesprächspartnern werden dargestellt?
- Welche Eigenschaften von Personen lassen sich anhand der Dialoge genau bezeichnen?
- Unternehmen Sie kurze Zusammenfassung des Inhalts der Dialoge.

Schließen Sie:
- Warum erfreuen sich die Werke von Remarque bis zum heutigen Tag hoher Beliebtheit?
- Welches Werk von Remarque ist so etwas wie unsterblicher „Bestseller“ geworden?
- Wer von den Remarques Helden hat Ihre Sympathien gewonnen?

10 семестр

1-й рейтинг-контроль

Beschreiben Sie ein Gemälde, das auf Sie einen besonderen Eindruck gemacht hatte. Gebrauchen Sie dabei die entsprechende Lexik. Vergessen Sie nicht über die emotional-gefärbten Wörter.

2- й рейтинг-контроль

Analysieren Sie einen Auszug aus dem Werk eines Ihnen bekannten Autors. Umfang - eine Hälfte der Seite. Verwendung des spezifischen Wortschatzes ist obligatorisch. Schließen Sie, welche charakteristischen Merkmale der Schreibweise des Schriftstellers am Beispiel des von Ihnen gelesenen Buches erkennbar sind.

3- й рейтинг- контроль

Referieren Sie über einen Artikel aus der Presse.

5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины

5 семестр:
Вопросы к экзамену

1. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie den ersten Absatz ins Russische. Erzählen Sie den Text nach.
2. Erfüllen Sie die praktischen Aufgaben in Grammatik.
3. Sprechen Sie zum Thema.

Themen zur Prüfung

1. Ich bin Student.

2. Meine Familie.
3. Mein Freund.
4. Meine Wohnung, mein Zimmer.
5. Meine Heimatstadt.
6. Moskau.
7. Leipzig.
8. S.-Petersburg.
9. Die Jahreszeiten.
10. Das Essen.
11. Ich bin ein Bücherfreund.
12. Der Geburtstag. Geschenke und Gratulationen.
13. Meine Freizeit.
14. Mein gestriger Arbeitstag.

Praktische Aufgabe in Grammatik
Karte 1

1.Geben Sie die Genitivform. Bestimmen Sie die Deklinationsart der Substantive.
der Sohn, der Herr, die Studentin
2.Geben Sie die Pluralform. Bestimmen Sie den Typ der Pluralbildung.
der Apfel, das Drama, der Lesesaal, das Kino
3.Geben Sie die Singularform.
die Zeitungen, die Flüsse
4.Schreiben Sie die Grundformen der Verben.
beginnen, essen, treiben, sich interessieren
5.Schreiben Sie die richtigen Endungen der Adjektive.
von mein… Vater, für neu… Bücher, mit schnell… Sportler
6.Deklinieren Sie.
mein richtiger Freund
7. Konjugieren Sie.
Ich fuhr nach Berlin.

6 семестр:
Вопросы к экзамену

1. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie den ersten Absatz ins Russische. Erzählen Sie den Text nach.
2. Erfüllen Sie die praktischen Aufgaben in Grammatik.
3. Sprechen Sie zum Thema.

Themen zur Prüfung

1.Meine Familie. Verwandten, ihre Berufe, Hobbys…
2.Meine Wohnung. Bequemlichkeiten, Einrichtung eines Zimmers.
3.Meine Lieblingsbeschäftigung. Verschieden Möglichkeiten die Freizeit interessant und mit Nutzen zu veranstalten.
4.Jahreszeiten. Welche Jahreszeit ist Ihre Lieblingsjahreszeit? Warum gefällt sie Ihnen am besten? Beschreiben Sie das Wetter, die Natur, Vögel, Tiere, Menschen.
5.Über den Geschmack lässt sich bekanntlich nicht streiten. Sie meinen wohl auch so? Erzählen Sie über Ihren Geschmack in Kleidung.

6.Geburtstagstraditionen Ihrer Familie. Der letzte Geburtstag, den Sie feierten. Berichten Sie über Speisen, Geschenke, Gratulationen.

7.Mein Arbeitstag. Tagesplan, Tagesordnung. Finden Sie Zeit für Sport?

8.Mein Ruhetag. Wie haben Sie sich erholt? (Ausflüge, Wanderungen…)

9.Mein Verhalten zum Lesen. Lieblingsschriftsteller, seine Bücher. Eindrücke vom Gelesenen. Bibliothek zu Hause, in der Universität, Lesesaal.

10.Mein Studium an der Fakultät für Fremdsprachen. Haupt- und Nebenfächer. Schwierigkeiten und Erfolge.

11.Meine Sommer- und Winterferien. Was ist Ihrer Meinung nach die beste Erholung? Welche Art der Erholung ziehen Sie vor?

12.Feste in Russland. Wie feiert man die wichtigsten Feste? Traditionen, Geschenke, Wünsche… (Neues Jahr, Weihnachten…)

13.Die Rolle des Fernsehens in unserem Leben. Positives und Negatives.

14. Haushalt und häusliche Pflichten. Die Verteilung der Pflichte unter Familienangehörigen.

15.Die Stadt. Verschiedene Gebäude. Eindrücke von Städten. Sehenswürdigkeiten. Moskau - die Hauptstadt Russlands. Meine Heimatstadt.

16.Mahlzeiten. Mensa, Cafe, Restaurant. Speisen, Lieblingsrezepte.

17.Mein letzter Kinobesuch. Lieblingsschauspieler. Filmgeschmack.

18.Sie haben im dritten Studienjahr viele deutsche Gedichte gelernt und verschiedene Dichter und Schriftsteller kennengelernt. Informieren Sie über Ihren Lieblingsdichter oder Schriftsteller und seine Werke.

Praktische Aufgabe in Grammatik
Karte 1

Ersetzen Sie die Lücken:

Seit vielen … (Jahr) weiß man es: Durch Abgase von Autos und … (Fabrik) nimmt der so genannte Treibhauseffekt zu und es wird immer … (warm) auf der Erde. Vor allem die Tierwelt … (leiden), denn viele Arten können sich an den so schnellen Klimawechsel nicht anpassen. Durch die Eisschmelze … (steigen) der Meeresspiegel stark. Viele Gletscher ziehen sich in den … (höchst) Höhen zurück – die Eiskappe des Kilimandscharo … (werden) in 45 Jahren um 80 schrumpfen. Die nächste Eiszeit, die dann wahrscheinlich die Abkühlung … (bringen), ist in 30000 Jahren zu erwarten. In vielen … (Land) … (geben) es heute ein Wirtschaftswachstum und jeder will ein Auto, einen Kühlschrank, eine Klimaanlage haben. Um die … (global) Erwärmung zu bremsen … (müssen) man an alternative Energiequellen denken. Die ersten Schritte sind mit Wind-, Wasser- und Sonnenenergie getan.

1. Bestimmen Sie das Geschlecht der Substantive. Erklären Sie, warum (nach der Form, nach der Bedeutung).

Übung, Birke, Deutsch

2. Öffnen Sie die Klammer. Achten Sie auf den Gebrauch der Partikel zu.

Die Studenten arbeiten viel an der Aussprache. (müssen)

Gestern habe ich begonnen (читать рассказ современного писателя).

3. Bilden Sie drei Steigerungsstufen. Deklinieren Sie den Komparativ .

alt, groß, viel

4. Schreiben Sie die Grundformen der Verben. Konjugieren Sie im Präsens, Präteritum, Perfekt.

einladen, vorbeigehen, abschreiben

5. Geben Sie alle Formen des Imperativs.

sein, sich erholen, machen

6. Verwandeln Sie die einfachen Sätze in einen Nebensatz. Bestimmen Sie seinen Typ.

Ich fahre ins Gebirge. Ich nehme immer meinen Photoapparat mit.

Ich esse gewöhnlich in der Mensa zu Mittag. Ich koche nicht gern.

7.Geben Sie die richtige Rektion der Verben. Illustrieren Sie am Beispiel.
sich interessieren, lachen, leicht fallen, schreiben
8. Illustrieren Sie das Wortbildungsmodell mit -lein

7 семестр

Зачетная письменная контрольная работа по грамматике

Kontrollarbeit

(das IV. Studienjahr, das erste Semester)

Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

1. Знаете ли Вы, что столица нашей родины Москва богата достопримечательностями. Каждый раз, когда я приезжаю в Москву, я посещаю Красную площадь и восхищаюсь собором Василия Блаженного. Так как я интересуюсь живописью, то посещение Третьяковской Галереи и Музея изобразительных искусств имени Пушкина доставляет мне много удовольствия.
2. — Извините, я в первый раз во Владимире. У меня всего несколько часов на прогулку по центру города. Посоветуйте, какие достопримечательности я должен посмотреть, — Конечно, Золотые Ворота, построенные еще в двенадцатом веке, и всемирно известные Успенский и Дмитриевский соборы. - Это далеко отсюда?
— Her, совсем недалеко. Поезжайте на троллейбусе 1 или 5 и выйдите на остановке «Соборная площадь».
— Интересно узнать, могу ли я увидеть фрески Андрея Рублева собственными глазами. — Конечно, если у Вас есть время.
3. После того, как мы купили билет на поезд, который идет в Анапу, я начала собирать чемодан. Я решила взять с собой только самое необходимое. У меня было достаточно времени, чтобы хорошо подготовиться к путешествию на юг.
4. Санкт-Петербург — один из самых красивых городов мира. Он был основан Петром 1. в 1703 году. Недавно праздновали 300-летний юбилей города.
5. 51 хочу поехать в летние каникулы в Германию, чтобы моя немецкая подруга познакомила меня с достопримечательностями Берлина.
6. Что касается меня, я предпочитаю путешествовать на самолете. Современные самолеты летают с такой скоростью, что можно в мгновение ока оказаться на месте.
7. Путешествие на корабле — это одно из самых романтичных переживаний моей жизни.
8. Так как у меня нет желания оставаться летом в городе, я должна купить билет заранее (3 варианта).
9. Когда я была в Берлине, я посетила телебашню, которая является одним из символов столицы Германии. 10. Ему не нужно делать в Москве пересадку.

Вопросы к экзамену:

Экзаменационный билет по практике устной письменной речи включает задания, позволяющие оценить уровень владения студентами немецким языком.

1. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie einen Absatz ins Russische. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder.
2. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.
3. Sprechen Sie zum Thema.

8 семестр

Контрольная работа

Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

1. После того как врач осмотрел пациента, он назначил ему лечение.
2. После того как я похудела, я стала чувствовать себя лучше.
3. После того как врач назначил больному это лекарство, он чувствует себя лучше.
4. После того как больной выздоровеет, врач рекомендует ему съездить на курорт.
5. После того как ты бросишь курить, ты почувствуешь себя лучше.
6. Когда начинается зима, многие маленькие дети начинают болеть простудой.
7. Когда ты начнешь придерживаться диеты, ты сразу почувствуешь себя лучше.
8. Когда у меня болит голова, я принимаю таблетку аспирина.
9. Когда больной жалуется на боли в сердце, врач рекомендует ему сделать кардиограмму.
10. Когда ты начнешь следить за своим здоровьем, ты будешь реже болеть.
11. Когда погода меняется, многие люди жалуются на головные боли. В этих случаях врачи рекомендуют измерять давление.
12. Если закаляться, то можно избежать частых простуд.
13. Если ты откажешься от вредной привычки есть поздно вечером, ты не будешь так поправляться.
14. Регулярные прогулки на свежем воздухе и правильное питание помогают предотвратить болезни, связанные с нарушением кровообращения.
15. Плавание и игры на свежем воздухе положительно влияют на здоровье детей. Они реже болеют.
16. Если хочешь быстрее выздороветь, принимай регулярно лекарство.
17. Многие люди чувствуют себя «уже в ненастную погоду. У них поднимается давление и болит сердце.
18. Стрессы и перегрузки на работе отрицательно сказываются на здоровье.
19. Легче предотвратить болезнь, чем ее лечить.
20. Чтобы не болеть, нужно следить за своим здоровьем: регулярно отдыхать, правильно питаться и больше двигаться.

Вопросы к экзамену:

Экзаменационный билет по практике устной письменной речи включает задания, позволяющие оценить уровень владения студентами немецким языком.

1. Lesen Sie den Text… und geben Sie den Inhalt nach. Übersetzen Sie den angegebenen Absatz ins Russische schriftlich und lesen Sie ihn vor.
2. Übersetzen Sie die Sätze aus dem Russischen ins Deutsche.
3. Sprechen Sie zum Thema.

9 семестр

Для того чтобы проверить, как студенты усвоили материал, насколько свободно они могут излагать свои мысли на немецком языке в пределах изученных тем, экзаменационный билет включает соответствующие этим требованиям задания:

1. Lesen und erzählen Sie nach mit Elementen der Analyse einen Auszug aus dem Originaltext. Sprechen Sie über den Autor dieses Werkes, übersetzen Sie einen Absatz aus diesem Text.
2. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.
3. Sprechen Sie zu einem Thema.

Texte für die Prüfung:

1. B. Kellermann „ Totentanz“ S. 11-15
2. E. M. Remarque „Arc de Triomphe“ S.23-25
3. B. Kellermann „Der Tunnel“ S. 17-20.
4. E. M. Remarque „Die Nacht von Lissabon“ S. 231-235.
5. W. Borchert „Die traurigen Geranien“ S. 127-129.
6. H. Böll „Und sagte kein einziges Wort“ S. 9-11.
7. B. Kellermann „Das blaue Band“ S.10 -13.
8. E. Strittmatter „Der Spuk“ S. 152-154.
9. B. Kellermann „ Der 9. November“ S. 52-54.
10. E. M. Remarque „Im Westen nichts Neues“ S. 130-134.
11. W. Borchert „Das Brot“ S. 114-115.
12. B. Kellermann „Der Tunnel“ S. 366-369.
13. W. Borchert “ Die drei dunklen Könige“ S. 116 -118.

Themen für die Prüfung:

- Welche Vorstellungen haben Sie von Deutschland und von Deutschen, nachdem Sie Land und Leute näher kennen gelernt haben?
- Möchten Sie Ihre Weiterbildung in Deutschland machen? Argumentieren Sie.
- Welche Landschaft in der BRD würden Sie gern wählen, um das Bild von Deutschland besser zu schaffen? Informieren Sie.
- Würden Sie Deutschland als Reiseziel wählen? Weswegen? Welche Routen würden Sie wählen? Geben Sie einige Ratschläge für eine Reise in die BRD.
- Was wissen Sie über die Bundesländer der BRD? Welches Bundesland ist für Sie am interessantesten? Warum?
- Eine Rheinreise? Formulieren Sie Ihre Wünsche: Ober -, Mittel – oder romantischer Rhein?

10 семестр

Для того чтобы проверить, как студенты усвоили материал, насколько свободно они могут излагать свои мысли на немецком языке в пределах изученных тем, экзаменационный билет включает соответствующие этим требованиям задания:

Первый вопрос - чтение, перевод одного абзаца, пересказ отрывка из оригинального текста с элементами смыслового анализа, краткая характеристика автора.

Второй вопрос - перевод нескольких предложений с русского языка на немецкий язык.

Третий вопрос - реферирование статьи, написанной на русском языке.

1. Lesen und erzählen Sie nach mit Elementen der Analyse einen Auszug aus dem Originaltext. Sprechen Sie über den Autor dieses Werkes, übersetzen Sie einen Absatz aus diesem Text:

1. Th. Mann „Buddenbrooks“ S. 734-737
2. H. Hesse „Gertrud“ S. 116-119.
3. B. Kellermann „Der Tunnel“ S. 17-20.
4. E. M. Remarque „Die Nacht von Lissabon“ S. 231-235.
5. W. Borchert „Die traurigen Geranien“ S. 127-129.
6. H. Böll „Und sagte kein einziges Wort“ S. 9-11.
7. B. Kellermann „Das blaue Band“ S.10 -13.
8. Th. Mann „Buddenbrooks“ S. 766- 768.
9. B. Kellermann „ Der 9. November“ S. 52-54.
10. E. M. Remarque „Im Westen nichts Neues“ S. 130-134.
11. H. Hesse „ Gertrud“ S. 62-67.
12. W. Borchert „Das Brot“ S. 114-115.
13. B. Kellermann „Der Tunnel“ S. 366-369.

14. W. Borchert “ Die drei dunklen Könige“ S. 116 -118.

2. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Искусство имеет в жизни человека огромное значение. Не хлебом единым жив человек. Искусство воспитывает, формирует мировоззрение, расширяет кругозор человека. Я страстный любитель искусства. Моим горячим желанием всегда было совершить прогулку по залам Третьяковской галереи. Я не могу описать всю мою радость, когда я посетил этот всемирно известный художественный музей и увидел своими глазами великолепное собрание картин. Третьяковка для меня - символ русской национальной культуры.

2. Я интересуюсь музыкой, живописью и кино. В изобразительном искусстве меня прежде всего, привлекает жанровая живопись. Мой любимый художник – Айвазовский. Он непревзойденный мастер морского пейзажа. Морской пейзаж – главная тема в творчестве Айвазовского. Его картины впечатляют мощью морской стихии. Самое известное его полотно – «Девятый вал». Эта картина произвела на меня огромное впечатление, когда я увидел ее в галерее.

3. Различают следующие виды картин: портрет, жанровая картина, историческая картина, ландшафт, натюрморт. Основные элементы каждой картины: линия, колорит, композиция. Многообразны технические возможности красочного изображения: акварель, фреска, пастель, гуашь и т. д. Необходима специальная подготовка, чтобы судить о мастерстве художника. Меня больше привлекают исторические полотна. Я черпаю из них сведения об исторических событиях и мне, как дилетанту, сложно судить о сложности композиции, выборе красок, о том, какую перспективу выбрал художник для выражения идеи картины.

4. Картины немецкого художника О. Дикса находятся во многих художественных музеях Германии, а также в Англии. Одна из картин называется «Портрет художника». Она изображает незаконченный портрет, над которым с большой тщательностью работает художник. Рисуя одежду женщины на портрете, над которым работает художник, мастер начинает с темных тонов и заканчивает светлыми тонами. Эта техника живописи называется лазурной. Она производит неизгладимое впечатление, так как создает впечатление реальной фактуры ткани платья. Это очень необычное впечатление.

5. Картина Рафаэля «Сикстинская мадонна» - шедевр мирового изобразительного искусства и считается по праву жемчужиной Дрезденской картинной галереи. На первом плане выполнена фигура мадонны с ребенком. Кроме этого автор разместил еще несколько второстепенных персонажей. Художник позволяет зрителю ощутить все богатство и красоту внутреннего мира героини. Эта картина затрагивает лучшие чувства и остается надолго в памяти. Она считается символом гуманизма.

6. Репин – русский живописец, выдающийся художник в области исторической живописи. Творчество Репина – одна из вершин русского демократического искусства. Политическая тема занимает в его творчестве большое место. Она воплощена в таких картинах, как «Не ждали», «Арест пропагандиста» и т. д. Незабываемое впечатление производит его картина «Иван Грозный и его сын Иван», которая обладает огромной художественной ценностью.

7. Передвижники – самая блестящая эпоха в истории русской живописи. Они обратились к изображению современной жизни русского национального характера. Такого художественного движения не знает ни одна другая страна мира. Связь с жизнью русского народа – характерная черта творчества передвижников. Из картины – это произведения высокого художественного качества.

8. По полноте и разнообразию коллекций Эрмитаж уникален. Здесь хранятся шедевры мирового искусства. Огромное удовольствие доставляют многочасовые прогулки по залам Эрмитажа. За один раз всего не посмотришь, ведь этот музей располагает более чем двумя миллионами экспонатов. Больше всего мне нравится собрание картин Эрмитажа. Особенно прекрасной я нахожу коллекцию голландской живописи. Особенно поражают полотна Рембрандта. Музей обладает 26 картинами этого выдающегося мастера.

9. Третьяковская галерея - символ русской национальной культуры. Это великолепное собрание известно далеко за пределами нашей страны. Здесь представлены выдающиеся мастера русской живописи разных столетий. Многие из них пользуются мировой известностью. Она была основана в позапрошлом веке. Теперь – это великолепное собрание картин русских художников. Оно охватывает произведения старых русских мастеров и картины 18 – 20 веков. В галерее регулярно устраиваются выставки картин, посвященные творчеству отдельных художников.

10. Особое впечатление на меня производит портретная и ландшафтная живопись, но я затрудняюсь назвать моего любимого художника. Каждый великий мастер обладает художественным своеобразием и собственной живописной манерой. Я могу часами стоять перед историческими картинами Сурикова и перед портретами русских крестьян Венецианова. Особое настроение создают ландшафты Левитана, они не только прекрасны, но и немного печальны, а некоторые просто трагичны, например, картина «Над вечным покоем».

3. Referieren Sie einen Artikel.

5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

5 семестр

Тест № 1

1. Сколько гласных и согласных в немецком языке? Почему гласных в немецком больше, чем в русском?
2. Что такое качество и количество гласного звука? Какова их роль?
3. Как определить долготу и краткость звука?
4. Что такое твердый приступ, закон оглушения и придыхание?
5. Какова роль интонации в речи?
6. Какой тип мелодии Вы знаете и что для него характерно?
7. Что такое умлаут? Какие звуки-умлауты Вы знаете?
8. Что такое дифтонги и какие дифтонги Вы знаете в немецком языке?
9. Что такое фразовое ударение и какие правила фразового ударения Вы знаете?
10. Объясните разницу значения: leben и wohnen, studieren и lernen, noch и schon?

Тест № 2

1. Когда произносится Ich-Laut, а когда Ach-Laut?
2. Что такое редукция гласных, в каких позициях встречается редуцированный гласный?
3. Перечислите быстро своих родственников по-немецки (в единственном и множественном числе).
4. Названия каких профессий Вы знаете по-немецки?
5. Есть ли в русском языке точные эквиваленты словам Großeltern, Geschwister?
6. Что происходит с долгими гласными в безударной позиции?
7. Что такое ассимиляция в немецком, чем она отличается от ассимиляции в русском языке?
8. Что такое геминация?
9. Перечислите изученные названия продуктов (с артиклями).
10. Что общего и различного у выражений:

Ich spiele Tennis.

Ich spiele Tennis gern.

Тест № 3

1. Объясните разницу в употреблении глаголов: kommen и gehen/fahren, sagen и sprechen.

2. Как обращаются в немецкоязычных странах к женщине, мужчине?

3. Почему названия большинства стран среднего рода, а Bundesrepublik Deutschland – женского?

4. Какая разница между словами Spanisch и spanisch?

5. При помощи каких суффиксов образуются названия языков, многие названия профессий мужского и женского рода, национальности?

6. Чем отличаются глаголы brauchen, конструкция es gibt и прилагательное ähnlich от своих русских эквивалентов?

7. Назовите синонимы к следующим словам:

kalt, gut, geben, noch, bekannt, groß

8. Объясните семантическую разницу у глаголов: nachsprechen и wiederholen.

9. Что Вы знаете о системе оценок в немецкоязычных странах?

10. Какие варианты форм приветствия и прощания Вам известны?

6 семестр

Тест № 1

1. Какая разница между глаголами einkaufen и kaufen?

2. Какие варианты для перевода глагола «любить» Вам известны?

3. В немецком языке кроме слова Butterbrot есть и другие слова для обозначения этого блюда. Какие это слова? Назовите.

4. Когда употребляется besser, а когда lieber?

5. Какая семантическая разница между словами die Stunde и die Uhr, abends и am Abend?

6. Какого указания времени (по часам) нет в русском языке?

7. Какие значения слова die Karte Вам известны?

8. Как правильно произнести слова Staat и Stadt, чтобы продемонстрировать их отличие?

9. Назовите синонимы к следующим словам:

dunkel, geschmackvoll, aussteigen, die Nachspeise, öffnen, krank

10. Чем отличаются слова mal и das Mal?

Тест № 2

1. Объясните разницу между глаголами типа: liegen и legen, stehen и stellen.

2. Какие значения глагола träumen Вам известны?

3. Чем отличаются глаголы warten – erwarten и mögen wollen друг от друга?

4. Какими двумя словами переводится на немецкий слово «костюм»?

5. Какие значения глагола kosten Вам известны?

6. Объясните разницу между глаголами: anhaben – sich anziehen – sich kleiden – gekleidet sein – tragen.

7. Какое значение придает прилагательным суффикс –los и префикс un-?

8. Как перевести на немецкий язык слово «место»?

9. Как назвать по-немецки жителей различных городов и как образовать определения от названий городов?

10. Назовите синонимы к следующим словам:

danke, die Muttersprache, billig, fragen, kaufen, links, modern, hinter

Тест № 3

1. Какие названия продовольственных и промтоварных магазинов Вам известны?

2. Чем отличаются синонимы zahlen и bezahlen, breit и weit, Praline и Bonbon?

3. Назовите синонимы к следующим словам:

buchen, sich erholen, umtauschen, das Flugzeug, die Fahrtkarte, die Valuta.

4. Объясните разницу между словами: die Haltestelle и die Station, halten и stehenbleiben, anrufen и telefonieren, lang и lange.

5. Переведите на немецкий язык глаголы: «отвечать на» (два варианта), «думать о», «работать над». Назовите управление этих глаголов.

6. Как перевести на немецкий язык «я хочу», «я хотел» и «я хотел бы»?

7. Назовите антонимы к следующим словам:

starten, einführen, abfahren, verkaufen, schnell.

8. Что означают существительные с суффиксом -ei? Какие фонетические и грамматические особенности имеют эти существительные?

9. Какими вариантами можно перевести русское слово «чтобы» и как выбрать правильный вариант?

10. Какие значения получают глаголы благодаря приставкам ver- и zer-?

Упражнения на повторение и закрепление материала:

Aufgabe 1. Прочитайте и переведите на русский язык. Обратите внимание на место частицы zu в предложении. Объясните, почету употребляется частица zu в данном предложении.

Der Herr Admiral hat recht: das gibt uns die Gelegenheit, Madame Catherina aus der Macht zu drängen. (H- Mann)

Seine Sprachkoketterie hatte eigenen Stil, er war keineswegs darauf angewiesen, irgend jemanden zu kopieren. (Kl. Mann)

Wolfgang hatte angeboten, sie mit dem Auto hinzubringen. (H- Otto)

Er aß noch immer gerne, und hatte sich angewöhnt, ein wenig zu trinken. (A. Andersch)

Ich habe Angst, zu spät zu kommen, und fahre schneller (B. Schlink)

Eine Woche lang hatte ich versucht, nicht an sie zu denken. (B. Schlink)

Ravic zögerte. Aber was hatte es für einen Zweck, etwas zu sagen? Es würde nichts nützen. (E. M. Remarque)

Er schreckte schon um sieben Uhr mit der Angst auf, zu spät zu kommen. (St. Zweig)

Wer viel hat, fürchtet, viel zu verlieren. (Fr. Dürrenmatt)

Mein Vater war geneigt gewesen, schwarz, sehr schwarz von meinem Vergehen zu denken (H. Fallada)

Aufgabe 2. Прочитайте и переведите на русский язык. Обратите внимание на случаи употребления инфинитива без частицы zu в предложении. Объясните, почету не употребляется частица zu в данном предложении.

Ich habe Sie fast zwei Stunden Flöte spielen hören. (A. Andersch)

„Ich wollte sehen, wer hier wohnt“, sagte er. „Komm.“ (H. Otto)

Und als dies in Ordnung war, konnten wir unmöglich daran denken, zu Land nach Kairwan zu gehen, denn das wäre ein monatelanger Ritt gewesen; wir mussten uns für den Wasserweg entscheiden. (K. May)

Sie wollte hören, wie Latein und Griechisch klingeln. (B. Schlink)

Aber sie bleib beim Fahrer stehen, redete und scherzte mit ihm. Ich konnte es sehen. (B. Schlink)

Sie ließ den Stuhl aus geschweißtem Metall, den sie mitgebracht hatte, achtlos zu Boden fallen und schützte ihn mit dem Knie ab. (M. Walters)

Wenn es Probleme geben sollen, zum Beispiel handgreifliche Proteste, dann klopfen Sie ans Fenster. (M. Walters)

Der Herr soll einmal gesagt haben: „Eine Frau ist ein Geschöpf, wert der männlichen Rippe, aus der sie erschlaffen wurde…“ (B. Noack)

Auf dem Mastbaum eines Segelbootes sind Möwen in Reih und Glied schlagen gegangen, irgendwo dahinten ist das Meer. Es ist nah, aber man kann es nicht sehen, nur riechen. (B. Noack)

Dann lag ich da, hörte den Badeofen bullern, spürte im Gesicht die kühle Luft … und am Körper das warme Wasser. (B. Schlink)

7 семестр

Переведите предложения с русского на немецкий язык.

1. — Простите, пожалуйста, я не здешняя и, вероятно, заблудилась. Я ищу вокзал. Он далеко отсюда? Как мне лучше всего попасть на вокзал? - Сядьте на троллейбус 10 и поезжайте до конечной остановки. Когда Вы выйдете, то увидите новое светлое трехэтажное здание. Это и есть наш вокзал.
2. Помоги мне, пожалуйста, упаковать чемодан. Я очень волнуюсь перед путешествием. Я знаю, что ты много путешествовала и посетила много городов, о которых я только мечтала. Вот и я решилась совершить путешествие на юг. Путешествие поездом доставляет мне всегда много радости.
3. Столица нашей страны богата достопримечательностями. Когда я была в Москве, я посетила Кремль, Красную площадь, Третьяковскую галерею. Я намереваюсь скоро поехать в Санкт-Петербург, один из самых красивых городов России. Посоветуйте мне, какие достопримечательности я должна посмотреть там в первую очередь.
4. Я счастлива жить в городе, который расположен недалеко от Москвы. Я имею возможность иногда посещать Московские театры, которые всемирно известны.
5. Знаете ли Вы, что мой родной город Владимир был основан в 990 году Киевским князем Владимиром Святославовичем, которого звали Владимир - Красное Солнышко.
6. Сейчас я пойду к одному из моих друзей, чтобы он объяснил мне это правило.
7. Через час мы поедем в универмаг, чтобы купить все необходимое для путешествия.
8. Писатель, произведения которого мы обсуждали на занятиях, всемирно известен.
9. Так как в субботу у нее много дел, мы не смогли пойти в театр (3 варианта).
10. Ему не нужно делать работу над ошибками. Контрольная работа написана очень хорошо.

Переведите с русского языка на немецкий язык:

1. Прошлым летом я ездила отдыхать в Крым, в Феодосию. Я давно мечтала отдохнуть на побережье Черного моря. За несколько дней до отъезда я купила билет на скорый поезд и вечерами готовилась к поездке. Так как мне нужен был небольшой чемодан, я отправилась в универмаг. Я позвонила своей подруге и спросила ее, не сможет ли она пойти со мной. Она согласилась, и я зашла за ней через полчаса. В магазине мы выбрали удобный чемодан и еще несколько вещей, необходимых для поездки, и вернулись домой.

Мы с подругой начали укладывать мои вещи в чемодан. Сначала работа не клеилась, так как не для всех вещей нашлось место в чемодане. Я решила взять только самое необходимое: белье, туалетные принадлежности, купальный костюм, джинсы, юбку, блузу, теплый свитер, платье, туфли, зонт, очки от солнца, фотоаппарат, интересную книгу. К счастью, у меня было не очень много багажа, и я была рада этому. Наконец, маленький чемодан был полон.

В день отъезда моя подруга проводила меня на вокзал. Поезд отходил в 7 часов вечера, но я боялась опоздать на поезд, и мы пришли на вокзал за 40 минут до его отправления. Здесь было оживленно.

Я обратилась в справочное бюро и узнала, на какой платформе стоит мой поезд. Мы взяли вещи и пошли на перрон. Там уже было много пассажиров. Мы подошли к вагону номер 7, предъявили проводнику мой билет и вошли в вагон. В купе мы еще поговорили минут десять о моем путешествии, затем я простилась с подругой, и она ушла из вагона за три минуты до отхода поезда. Вскоре я услышала сигнал к отправлению. Поезд медленно тронулся.

Путешествие началось!

2. 1. Ты поедешь в Крым на поезде или на машине? 2. Мой дедушка никогда не летал на самолете. 3. На чем можно туда ехать? — Туда можно ехать на автобусе или на поезде. 4. Я не люблю ездить на трамвае. 5. В Англию надо ехать пароходом или лететь самолетом. 6. Тебя укачивает в самолете?

3. 1. Мой лучший друг уезжает завтра в Польшу. Он никогда не бьи в Польше. 2. Хочешь поехать в Варшаву'. 3. Мы написали письмо во Францию.4. Как лучше ехать в Италию,

поездом или пароходом? 5. Ты был в Дрездене? — Нет, этим летом я поеду в Дрезден. 6. На чем лучше ехать в Румынию? — В Румынию можно ехать поездом и пароходом, но лучше всего лететь самолетом. — А в Чехию? — В Чехию лучше всего ехать на машине. 7. Вы бывали в Финляндии'— Нет, но через две недели я поеду в Норвегию и Швецию, а затем в Финляндию. 8. Куда бы ты хотел поехать этим летом, в Австрию или в Швейцарию?

8 семестр

Задание 1.

Работа над проектом «Meine erste Probestunde».

Задание 2.

Составьте рассказ – загадку по теме «Das Äußere und der Charakter des Menschen» (описание внешности и черт характера студента или преподавателя, не называя имени и фамилии; другие члены группы должны отгадать).

Задание 3.

Подготовьте инсценировку «На приеме у врача-терапевта» (Beim Internisten).

Задание 4.

Работа над проектом: «Freizeitgestaltung der Jugendlichen»

Setzen Sie die Verneinung *nicht* oder *kein* ein

a)

1. Du bist ... Kind mehr.
2. Warum nimmst du mich heute ... mit?
3. Mein Freund Peter hat ... Bruder.
4. Dieses Wort findest du in ... Wörterbuch.
5. Warum sagst du mir ... Wort darüber?
6. Das ist ... mein Buch. Dieses Buch ist ... interessant.
7. Hast du ... interessantes Buch über das Leben der Studenten in Deutschland?
8. Dieses Zimmer liegt ... oben, sondern unten.
9. Im Zimmer gibt es ... Stühle.
10. Ich lerne heute ... Vokabeln, ich bereite die Grammatik yor
11. Warum kommst du ... zu uns?
12. Warum fährst du ... mit der U-Bahn?

b)

Wir haben heute ... Unterricht. Wir gehen ... in die Hochschule.
Ich stehe heute ... früh auf. Ich habe ... Eile. Ich frühstücke ... um halb acht, sondern um 9 Uhr. Mein Freund geht ... in die Bibliothek. Wir haben ... Bibliothek im Heim. Ich gehe .. in die Bibliothek, ich brauche heute ... Bücher. Ich sage zu meinem **Freund.** "Vergiß den Schlüssel ... und komme ... zu spät. Wir gehen ins Kino". Der Freund sagt: "Warte ... zu lange auf mich. Vielleicht gehe ich ... mit". Heute habe ich .. Aufgaben; Ich einen Brief an meine Eltern, denn ich bin ... Moskauer und meine Eltern leben ... hier".

Meine Eltern sind ... mehr jung. Sie können ihre Rente bekommen, aber sie denken ... daran. Ich habe eine Schwester; sie ist Schülerin aber sie schreibt mir ... oft. Sie hat ... Interesse für mein Studium.

9 семестр

Задание 1. Übersetzen Sie ins Deutsche:

Действие романа «Три товарища» начинается с того, что главный герой – Роберт Локамп раньше чем обычно пришел в мастерскую. Там он встретил Матильду Штосс, «безутешную вдову», которая была честным человеком, но слабой по отношению к вину. В этот день у Роберта был день рождения. Он попытался вспомнить что-то хорошее в своей жизни, но вспомнил только войну, революцию, аресты друзей, человеческую подлость, равнодушие, разочарование, безутешность. Потом читатель знакомится с друзьями Роберта, владельцем мастерской Отто и Готфридом Ленцем, веселым романтиком, который подарил Роберту амулет на счастье. Вечером друзья поехали на своей машине. Это был «Карл», друг и помощник, необыкновенная машина: старое на вид, но очень мощное гоночное авто. Один из самых интересных эпизодов этой главы - очень эмоциональная сцена гонок на дороге: «Карл» соревновался с самой современной по тем временам машиной и выиграл эту гонку. При этом автор психологически точно сумел передать состояние водителя бьюика и друзей во время гонки. Дальнейшее развитие действия этой главы связано с появлением нового действующего лица – девушки, которая ехала в бьюике. Ремарк находит самые нежные и красивые слова, когда он говорит о ней. Роберт не сразу понял поведение Ленца, не сразу обратил внимание на ее необычную внешность.

В этой главе несколько описаний природы, которые, то совпадают, то контрастируют с душевным состоянием героев. Начало книги оставляет впечатление некоей надежды на лучшие изменения в безрадостной, серой жизни героев, выход из которой они видят только в вине.

Задание 2.

Analysieren Sie ein Kapitel des Romans „Drei Kameraden“, dabei verfahren Sie folgenderweise:

- Gliedern Sie das Kapitel in einzelne Episoden.
- Bestimmen Sie, ob im Text eine Beschreibung (Autorrede) oder Dialogform vorherrscht.
- Zu welchen Dialogtypen greift der Schriftsteller?
- Welche Funktion kommt dem Dialog zu? (Sujet entwickelnde Funktion, die die Hauptfiguren charakterisierende Funktion (Stimmung, Gefühle), Ausdruck der weltanschaulichen Position).
- In welcher Intonation verlaufen die Gespräche?
- Welche Satzstrukturen (Ellipse, Fragearten, Satzbruch, Satzanfänge) sind in den Dialogen vertreten?
- Welche Beziehungen zwischen den Gesprächspartnern werden dargestellt?
- Welche Eigenschaften von Personen lassen sich anhand der Dialoge genau bezeichnen?
- Unternehmen Sie kurze Zusammenfassung des Inhalts der Dialoge.
- Welche Intention des Verfassers lässt sich aus der Art der Darstellung der Hauptfiguren erkennen?
- Wie würden Sie das Verhalten der charakterisierten Gestalten werten?
- Was sagt das aus, dass sie typisch für ihre Zeit und ihren Stand sind.

Задание 3

Schließen Sie, welche charakteristischen Merkmale der Schreibweise von Remarque am Beispiel der von Ihnen gelesenen Bücher erkennbar sind. Wählen Sie aus dem Folgenden:

- Einige Literaturhistoriker behaupten, dass E. M. Remarque an den Anfängen der lyrischen Tendenz in der deutschen Literatur des 20. Jahrhunderts steht.
- Dem Schriftsteller wurde vorgeworfen, dass seine Romane einem Drehbuch gleichen.

- Vieles in den Romanen von Remarque bildet sein eigenes Erlebnis, einen Teil seiner Biographie. Solche Realien wie Autowerkstatt, Cafe „International“, oder die Beschreibung der Einheit (взвод) gehören in den Lebensbereich von Remarque.

- Die Ereignisse, die er nicht miterlebt hatte, sind den Dokumenten entnommen. Remarque arbeitet das äußere Sujet seiner Werke nicht gründlich aus. Das Dokumentarische verzahnt sich mit der Verwandlung. Remarque ist Meister der Verwandlung.

- Er ist sehr lyrisch, aber sein Lyrismus ist Mittel des Charakterisierens der handelnden Personen.

- Die Landschaft bei Remarque ist sehr malerisch, symbolisch, bildhaft.

- Die Naturdarstellung wird durch die Aufnahme der einzelnen handelnden Personen gegeben. Die landschaftliche Malerei ist dem Kinematograph gleich. Gewöhnlich werden die Gegenstände von ihrer ungewöhnlichen Seite gezeigt.

- Die Beschreibung ist immer knapp, lakonisch, sehr oft kontrastiert sie mit dem Charakter der Gestalten.

- Von den stilistischen Mitteln ist bei Remarque die Metonymie sehr beliebt.

- Es scheint, dass der Schriftsteller von seinen Helden nicht distanziert. Aber das macht er ganz bewusst. Er will nicht dem Leser seine eigenen Einschätzungen vorlegen.

Задание 4.

Entscheiden Sie, über welchen Roman von Remarque möchten Sie referieren. Begründen Sie Ihre Wahl. Empfehlen Sie einen Roman von Remarque für die Lektüre. Stützen Sie sich auf die vorhergehenden Texte und auf Ihre Lesererfahrung. Orientieren Sie sich auf die Fragen:

- Warum erfreuen sich die Werke von Remarque bis zum heutigen Tag hoher Beliebtheit?
- Welches Werk von Remarque ist so etwas wie unsterblicher „Bestseller“ geworden?
- Wer von den Remarques Helden hat Ihre Sympathien gewonnen?
- Bevor Sie einen Roman von Remarque für Lektüre empfehlen würden, bestimmen Sie, was für ein Lesertyp Ihnen näher liegt.

10 семестр

Задание 1.

Analysieren Sie ein Kapitel aus einem Originaltext eines der Ihnen bekannten Autoren. Begründen Sie Ihre Wahl. Dabei verfahren Sie folgenderweise:

- Gliedern Sie das Kapitel in einzelne Episoden.
- Bestimmen Sie, ob im Text eine Beschreibung (Autorrede) oder Dialogform vorherrscht.
- Zu welchen Dialogtypen greift der Schriftsteller?
- Welche Funktion kommt dem Dialog zu? (Sujet entwickelnde Funktion, die die Hauptfiguren charakterisierende Funktion (Stimmung, Gefühle), Ausdruck der weltanschaulichen Position).
- In welcher Intonation verlaufen die Gespräche?
- Welche Satzstrukturen (Ellipse, Fragearten, Satzbruch, Satzanfänge) sind in den Dialogen vertreten?
- Welche Beziehungen zwischen den Gesprächspartnern werden dargestellt?
- Welche Eigenschaften von Personen lassen sich anhand der Dialoge genau bezeichnen?
- Unternehmen Sie kurze Zusammenfassung des Inhalts der Dialoge.
- Welche Intention des Verfassers lässt sich aus der Art der Darstellung der Hauptfiguren erkennen?
- Wie würden Sie das Verhalten der charakterisierten Gestalten werten?
- Was sagt das aus, dass sie typisch für ihre Zeit und ihren Stand sind.

Задание 2

Schließen Sie, welche charakteristischen Merkmale der Schreibweise des Schriftstellers am Beispiel des von Ihnen gelesenen Buches erkennbar sind.

z. B. Der Schriftsteller arbeitet das äußere Sujet seiner Werke nicht gründlich aus. Der Autor ist Meister der Verwandlung. Er ist sehr lyrisch, aber sein Lyrismus ist Mittel des Charakterisierens der handelnden Personen. Die Landschaft ist sehr malerisch, symbolisch, bildhaft. Die Naturdarstellung wird durch die Aufnahme der einzelnen handelnden Personen gegeben. Gewöhnlich werden die Gegenstände von ihrer ungewöhnlichen Seite gezeigt. Die Beschreibung ist immer knapp, lakonisch, sehr oft kontrastiert sie mit dem Charakter der Gestalten. Es scheint, dass der Schriftsteller von seinen Helden distanziert. Aber das macht er ganz bewusst. Er will nicht dem Leser seine eigenen Einschätzungen vorlegen.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
Основная литература*		
1. Саклакова, Н. Н. Немецкий язык : уровень B2 : учеб. пособие по домашнему чтению / Саклакова Н. Н. , Новикова Н. Н. - Москва : МГИМО, 2017. - 247 с. - ISBN 978-5-9228-1690-8.	2017	https://www.studentlibrary.ru/ru/book/ISBN9785922816908.html
2. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка[Электронный ресурс] : учеб. пособие / Д.А. Паремская. – 14-е изд., испр. – Минск : Вышэйшая школа, 2014. – 351 с. - ISBN 978-985-06-2448-2.	2014	http://znanium.com/bookread2.php?book=509597
3. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева М. А., 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с.: 60x90 1/16 (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-98281-413-5	2015	http://znanium.com/bookread2.php?book=474619
Дополнительная литература		
1. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9	2012	http://znanium.com/bookread2.php?book=550052
2. Невербальный язык немцев: Монография/Дубинский В.И. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 82 с.: 60x90 1/16. - (Научная мысль) (Обложка) ISBN 978-5-16-011284-8, 500 экз.	2016	http://znanium.com/bookread2.php?book=518938
3. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2.	2013	http://znanium.com/bookread2.php?book=517314

**не более 5 источников*

6.2. Периодические издания

1. http://www.sueddeutsche.de/
2. http://www.zeit.de/index
3. http://www.unicum.de/
4. http://www.faz.net/

6.3. Интернет-ресурсы

1. https://de.wikipedia.org/wiki/Hermann_Hesse
2. https://de.wikipedia.org/wiki/Bernhard_Kellermann
3. https://de.wikipedia.org/wiki/Heinrich_Boell
4. https://de.wikipedia.org/wiki/Remarque
5. www.literaturportal-bayern.de/autorenlexikon?task=lpbauthor...)
6. www.whoswho.de/templ/te_bio.php?PID=708&RID=1
7. www.hermann-hesse.de/archiv/2012/08/09/hermann-hesses-kinderseele...
8. www.uni-due.de/einladung/Vorlesungen/poetik/hessetho.htm
9. www.planet-wissen.de/politik_geschichte/persoenlichkeiten/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения данной дисциплины необходимы: фонотека и видеотека со звуковоспроизводящей аппаратурой.

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, компьютерный класс с выходом в интернет, мультимедийные средства, а также помещения для самостоятельной работы студентов.

Практические работы проводятся в ауд. 431-7, 425-7, 427-7.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:

1. Microsoft office 2007-2010
2. Windows 7, 8, 10

Перечень используемого свободно распространяемого и проприетарного программного обеспечения:

1. Media Player Classic
2. Daum pot player
3. Adobe Acrobat DC

Рабочую программу составил ___ _____ к.ф.н., доцент Е.Б. Лысова
(ФИО, должность, подпись)

Рецензент
(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира, учитель немецкого языка высшей квалификационной категории Голубенкова С.В._____
(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ
Протокол № 10 от 28.06.21 года
Заведующий кафедрой _____ _____Е.Е.Лабцова
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование
Протокол № 1 от 31.08.21 года
Председатель комиссии _____ М.В. Артамонова
(ФИО, должность, подпись)

ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ

Рабочая программа одобрена на 2022 / 2023 учебный год

Протокол заседания кафедры № 12 от 30.06.22 года

Заведующий кафедрой _____ В.В. Королёва

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный года

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ год

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный года

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ год

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 20____ / 20____ учебный года

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ год

Заведующий кафедрой _____